

ORDERS OF REFERENCE

Extract from the Votes and Proceedings of the House of Commons for Tuesday, September 15, 1987:

"The Order being read for the second reading and reference to a Legislative Committee of Bill C-58, An Act to provide for the implementation of treaties for mutual legal assistance in criminal matters and to amend the Criminal Code, the Crown Liability Act and the Immigration Act, 1976;

Mr. Hnatyshyn, seconded by Mr. Lewis, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to a Legislative Committee.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to a Legislative Committee."

Extract from the Votes and Proceedings of the House of Commons for Thursday, September 17, 1987:

"Mr. Fennell, from the Striking Committee, presented the Twenty-ninth Report of the Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that the Legislative Committees of this House to study the following Bills be composed of the Members listed below:—

—Bill C-58. An Act to provide for the implementation of treaties for mutual legal assistance in criminal matters and to amend the Criminal Code, the Crown Liability Act and the Immigration Act, 1976;

Members

Gérin	Nicholson (Niagara Falls)
Duguay	Reid
Fontaine	Robinson—(7)
Kaplan	

Pursuant to Standing Order 93(1), the Report was deemed adopted."

ATTEST

ROBERT MARLEAU

Clerk of the House of Commons

ORDRES DE RENVOI

Extrait des Procès-verbaux de la Chambre des communes du mardi 15 septembre 1987:

«Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi à un Comité législatif du projet de loi C-58, Loi portant mise en oeuvre des traités d'entraide juridique en matière criminelle et modifiant le Code criminel, la Loi sur la responsabilité de la Couronne et la Loi sur l'immigration de 1976.

M. Hnatyshyn, appuyé par M. Lewis, propose.—Que ce projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et déferé à un Comité législatif.

Après débat, cette motion, mise aux voix, est agréée sur division.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé à un Comité législatif."

Extrait des Procès-verbaux de la Chambre des communes du jeudi 17 septembre 1987:

"M. Fennell, du Comité de sélection, présente le vingt-neuvième rapport de ce Comité, dont voici le texte:

Votre Comité recommande que les Comités législatifs de la Chambre devant étudier les projets de loi énumérés ci-dessous se composent des députés dont les noms suivent:—

—Projet de loi C-58, Loi portant mise en oeuvre des traités d'entraide juridique en matière criminelle et modifiant le Code criminel, la Loi sur la responsabilité de la Couronne et la Loi sur l'immigration de 1976.

Membres

Gérin	Nicholson (Niagara Falls)
Duguay	Reid
Fontaine	Robinson—(7)
Kaplan	

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, ce rapport est réputé avoir été adopté."

ATTESTÉ

Le Greffier de la Chambre des communes

ROBERT MARLEAU